

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. dubna 2013 — Performing Right Society v. Komise

(Věc T-421/08) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Autorská práva k veřejnému provozování hudebních děl prostřednictvím internetu, družicového vysílání a kabelového přenosu — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES — Rozdělení zeměpisného trhu — Dvoustranné smlouvy mezi vnitrostátními organizacemi pro kolektivní správu — Jednání ve vzájemné shodě vylučující možnost udělit licence pro více území a více repertoárů — Důkaz — Presumpce nevinny“)

(2013/C 156/57)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Performing Right Society Ltd (Londýn, Spojené království) (zástupci: J. Rivas Andrés, M. Nissen, advokáti a G. Eclair-Heath, solicitor)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre a J. Bourke, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalobkyni: Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) (Madrid, Španělsko) (zástupci: R. Allendesalazar Corcho a R. Vallina Hoset, advokáti)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) (Curych, Švýcarsko) (zástupci: L. Uusitalo a L. Rehardt, advokáti); RTL Group SA (Lucemburk, Lucembursko); CLT-UFA (Lucemburk); Music Choice Europe Ltd (Londýn); ProSiebenSat.1 Media AG (Unterföhring, Německo); Modern Times Group MTG AB (Stockholm, Švédsko); Viasat Broadcasting UK Ltd (Londýn); Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) (Berlín, Německo) (zástupci: původně M. Hansen, É. Barbier de La Serre, advokáti, a O. Zafar, solicitor, poté M. Hansen, A. W. Weitbrecht, J. Ruiz Calzado, advokáti, a J. Kallaugher, solicitor)

Předmět věci

Návrh částečného zrušení rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 o řízení podle článku 81 (ES) a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC).

Výrok rozsudku

- 1) Žádost o organizační procesní opatření předložená Evropskou komisí se zamítá.
- 2) Článek 3 rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 o řízení podle článku 81 (ES) a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC) se zrušuje v rozsahu, ve kterém se týká společnosti Performing Right Society Ltd.

3) Ustanovení čl. 4 odst. 2 rozhodnutí C(2008) 3435 final se zrušuje v rozsahu, ve kterém odkazuje na jeho článek 3, pokud jde o společnost Performing Right Society.

4) Ve zbyvajících částech žaloba zamítá.

5) Performing Right Society ponese polovinu vlastních nákladů řízení s výjimkou nákladů řízení spojených s vedlejším účastnictvím na podporu Komise.

6) Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) ponese polovinu vlastních nákladů řízení.

7) Komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí polovinu nákladů řízení vynaložených Performing Right Society, s výjimkou nákladů řízení spojených s vedlejším účastnictvím na podporu Komise, a polovinu nákladů řízení vynaložených SGAE.

8) International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Performing Right Society a spojené se svým vedlejším účastnictvím.

9) RTL Group SA, CLT-UFA, Music Choice Europe Ltd, ProSiebenSat.1 Media AG, Modern Times Group MTG AB, Viasat Broadcasting UK Ltd a Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV ponесou vlastní náklady řízení, a nahradí náklady řízení vynaložené Performing Right Society a spojené se svým vedlejším účastnictvím.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 313, 6.12.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. dubna 2013 — SACEM v. Komise

(Věc T-422/08) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Autorská práva k veřejnému provozování hudebních děl prostřednictvím internetu, družicového vysílání a kabelového přenosu — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES — Rozdělení zeměpisného trhu — Dvoustranné smlouvy mezi vnitrostátními organizacemi pro kolektivní správu — Jednání ve vzájemné shodě vylučující možnost udělit licence pro více území a více repertoárů — Důkaz — Presumpce nevinny“)

(2013/C 156/58)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SACEM) (Neuilly-sur-Seine, Francie) (zástupce: H. Calvet, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre a E. Gippini Fournier, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalobkyni: Francouzská republika (zástupci: původně G. de Bergues, E. Belliard a A.-L. Vendrolini, poté G. de Bergues a J. Gstalter, zmocněnci); a Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) (Madrid, Španělsko) (zástupci: R. Allendesalazar Corcho, R. Vallina Hoset a P. Hernández Arroyo, advokáti)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) (Curych, Švýcarsko) (zástupci: L. Uusitalo a L. Rechart, advokáti); RTL Group SA (Lucemburk, Lucembursko); CLT-UFA (Lucembursko); Music Choice Europe Ltd, (Londýn, Spojené království); ProSiebenSat.1 Media AG (Unterföhring, Německo); Modern Times Group MTG AB (Stockholm, Švédsko); Viasat Broadcasting UK Ltd (Londýn), Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) (Berlín, Německo) (zástupci: původně M. Hansen, É. Barbier de La Serre, advokáti, a O. Zafar, solicitor, poté M. Hansen, J. Ruiz Calzado, A. Weitbrecht, advokáti, a J. Kallaugher, solicitor)

Předmět věci

Částečné zrušení rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 v řízení podle článku 81 (ES) a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC).

Výrok rozsudku

- 1) Návrh na organizační procesní opatření předložený Evropskou komisí se zamítá.
- 2) Článek 3 rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 v řízení podle článku 81 (ES) a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC) se zrušuje v rozsahu, v němž se týká Sociétés des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SACEM).
- 3) Článek 4 odst. 2 a 3 rozhodnutí C(2008) 3435 final se zrušuje v rozsahu, v němž odkazuje na článek 3 tohoto rozhodnutí a v němž se týká SACEM.
- 4) Ve zbyvající části se žaloba zamítá.
- 5) SACEM ponese polovinu vlastních nákladů řízení, s výjimkou nákladů spojených s vedlejším účastenstvím na podporu Komise.
- 6) Francouzská republika ponese vlastní náklady řízení.
- 7) Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) ponese polovinu vlastních nákladů řízení.
- 8) Komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí polovinu nákladů vynaložených SACEM, s výjimkou nákladů spojených s vedlejším účastenstvím na podporu Komise, a polovinu nákladů vynaložených SGAE.

9) International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady vynaložené SACEM a spojené s jejím vedlejším účastenstvím.

10) RTL Group SA, CLT-UFA, Music Choice Europe Ltd, ProSiebenSat.1 Media AG, Modern Times Group MTG AB, Viasat Broadcasting UK Ltd a Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady vynaložené SACEM a spojené s jejich vedlejším účastenstvím.

11) SACEM, Komise, RTL Group, CLT-UFA a Music Choice Europe ponese vlastní náklady řízení o předběžném opatření.

(¹) Úř. věst. C 327, 20.12.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. dubna 2013 — KODA v. Komise

(Věc T-425/08) (¹)

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Autorská práva týkající se veřejného provedení hudebních děl po internetu a satelitem, a kabelového přenosu — Rozhodnutí konstatující porušení článku 81 ES — Rozdělení zeměpisného trhu — Dvoustranné dohody mezi vnitrostátními společnostmi pro kolektivní správu práv — Jednání ve vzájemné shodě vylučující možnost udělit licence pro více území a více repertoárů — Důkaz — Presumpce nevinny“)

(2013/C 156/59)

Jednací jazyk: dánština

Účastnice řízení

Žalobkyně: KODA (Kopenhagen, Dánsko) (zástupci: původně K. Dyekjaer a J. Borum, poté J. Borum a C. Karhula Lauridsen, a nakonec J. Borum a G. Holtsø, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně F. Castillo de la Torre a N. Rasmussen, poté F. Castillo de la Torre a U. Nielsen, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) (Curych, Švýcarsko) (zástupci: L. Uusitalo a L. Rechart, advokáti)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 v řízení podle článku 81 (ES) a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC)